

文字の書き方(独立形と結合形)

「文字表」をご覧ください。

<http://arabiya.d.dooo.jp/bunpo/b01.pdf>

この文字表に書かれているのは、右から

- ① 通し番号
- ② 文字名
- ③ 転写:アラビア文字をローマ字表記したいときに使うのが転写文字です。必ずしも発音を示すわけではありません。
- ④ 独立形:もう習いましたね。
- ⑤ 結合形:語頭形、語中形、語尾形の3種類があります。

つまり、それぞれの文字に、独立形、語頭形、語中形、語尾形の4種類の形があるということ。ローマ字なら大文字、小文字の2種類だけなのに、アラビア文字はその2倍もあって大変。「無理!」と思った人もいるのではないのでしょうか。

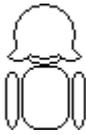
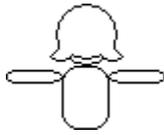
でも、安心してください。よく見ると、「語頭形=語中形」、「語尾形=独立形」(例外もあります)。違いは、前の文字とつなぐ「手」があるかどうか。

アラビア語は右から左に書きます。

単語は文字をつなげて書くので、1番目の文字は語頭形、中間の文字は語中形、最後の文字は語尾形を使います。これが基本です。



文字が手をつなぐ、と考えるとわかりやすいでしょう。語頭の文字は、左手を横に上げて次の文字と手をつなぎます。語中の文字は、両手を横に上げて両脇の文字と手をつなぎます。語尾の文字は、右手を横に上げて前の文字と手をつなぎます。一方、独立形は両手を下げていて、他の文字と手をつながない状態と言えます。

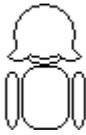
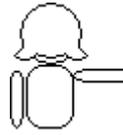
独立形	語尾形	語中形	語頭形
			

* 語頭形が右手を上げると語中形、独立形が右手を上げると語尾形になります（一部例外）。

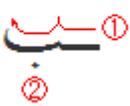
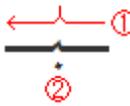
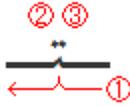
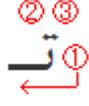
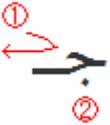
★意地悪な文字

28文字のうち6つの文字は意地悪で、次の文字と手をつなぎません。それは **ا**（アルファベット1番目の文字）、**د**（8番目）、**ذ**（9番目）、**ر**（10番目）、**ز**（11番目）、**و**（27番目）です。文字表では青い色になっています。

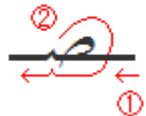
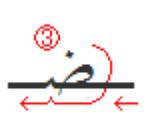
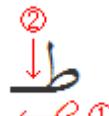
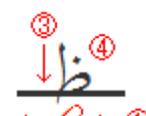
この6つの文字は次の文字と手をつながないので、左手を上げません。そのため、語頭形と独立形、語中形と語尾形が同じ形になります。

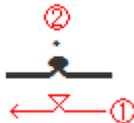
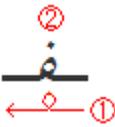
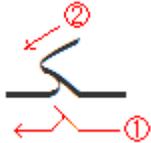
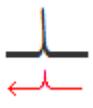
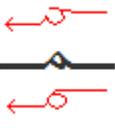
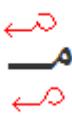
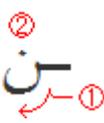
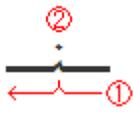
独立形	語尾形	語中形	語頭形
			

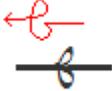
では、文字を書いていきましょう。

語尾形	語中形	語頭形	独立形	転写	
					1
				b	2
				t	3
				th	4
 または	 または			j	5
 または	 または			h	6

語尾形	語中形	語頭形	独立形	転写	
 <p>または</p> 	 <p>または</p> 			<u>kh</u>	7
				d	8
				<u>dh</u>	9
				r	10
				z	11
				s	12
				<u>sh</u>	13

語尾形	語中形	語頭形	独立形	転写	
 または 	 または 			ş	14
 または 	 または 			d	15
 または 	 または 			t	16
 または 	 または 			z	17

語尾形	語中形	語頭形	独立形	転写	
				‘	18
				gh	19
				f	20
				q	21
				k	22
				l	23
				m	24
				n	25

語尾形	語中形	語頭形	独立形	転写	
				h	26
				w	27
				y	28

* ○は大体右回りに書きます。26番目の文字の語尾形は例外。

♪おまけ♪ 形が似ている文字

語尾形	語中形	語頭形	独立形	転写	
ا	ا	ا	ا		1
ل	ل	ل	ل	l	23
ب	ب	ب	ب	b	2
ت	ت	ت	ت	t	3
ث	ث	ث	ث	<u>th</u>	4
ن	ن	ن	ن	n	25
ي	ي	ي	ي	y	28
د	د	د	د	d	8
ر	ر	ر	ر	r	10
ذ	ذ	ذ	ذ	<u>dh</u>	9
ز	ز	ز	ز	z	11
ن	ن	ن	ن	n	25
ع	ع	ع	ع	‘	18
م	م	م	م	m	24
غ	غ	غ	غ	<u>gh</u>	19
ف	ف	ف	ف	f	20